

ENCUENTROS
EN CASTILLA Y LEÓN

arte e infancia
teVeo

FESTIVAL DE
TEATRO PARA
NIÑOS Y JÓVENES

ZAMORA

24 25 26 27 28 29 MAYO 2009

ENCUENTROS TE VEO 2009

aguantando el temporal...

11 años de Te Veo

Así es, la Asoc. Te Veo en medio del temporal financiero, con una importante reducción en los presupuestos, ha sido y hemos sido capaces de construir una nueva edición de los Encuentros Te Veo/2009 intentando mantener el "espíritu" con el que nacieron estos Encuentros, que fue y que es, propiciar y propiciarnos un espacio de reflexión donde mirar y mirarnos en diferentes espejos y realidades artísticas que nos ayuden a construir un futuro mejor para el teatro para niños y jóvenes.

Es por lo que nuevamente, la **Asoc. TE VEO** junto a sus asiduos compañeros de viaje en la organización y patrocinio: Ayuntamiento de Zamora, Junta de Castilla y León – Fdón. Siglo y Ministerio de Cultura, Diputación de Zamora, Caja Duero, Museo de Zamora y otras entidades, propone un nuevo -encuentro- el undécimo, manteniendo el "espíritu" de los diez anteriores, y donde además de reunirnos **18 compañías nacionales**, con 34 actuaciones –escolares y al público- en tres salas diferentes, distribuidas por edades- (3-5) (6-11) (12-18), mantendremos el espacio/bebé en "Escuela-Infantil (0-3 años)" y proponemos en el marco de los debates, un acercamiento al autor y la escritura teatral para niños y jóvenes en Latinoamérica, España y la propia Asoc. Te Veo, "**Debates mirando a... Autor**", con la intención de fortalecer y potenciar el intercambio cultural hispano-latinoamericano y el mutuo conocimiento de ambas escrituras teatrales en una apuesta de futuro, donde un grupo de autores darán una visión actual del teatro para niños y jóvenes en Argentina, México y Chile que contrastaremos con la situación actual y su proyección en el futuro.

Tendremos una **Exposición-interactiva “Instrumentos musicales del mundo”** colección Andrés Conde, que propone una aproximación didáctica y un acercamiento a la música popular de diferentes lugares del mundo, para escolares y público, un recorrido por diferentes instrumentos musicales de madera, cerámica, caña, barro, latón... que han originado una cultura musical en el mundo. También cada día viajaremos en un **Bus Arte y Teatro** para alumnos de educación infantil y primaria de la provincia, con visitas al teatro, al Museo de Zamora y a la exposición-interactiva. Desarrollaremos nuevamente el programa de juegos de habilidad en la calle con **“Juegos del mundo”**, donde iremos descubriendo otras maneras de jugar con materiales de deshecho, en un juego de ida y vuelta. Tendremos **teatro en la calle, cafés-tertulias** entre las compañías participantes, y alguna sorpresa más...

Quisiera animarte a ti (profesional o espectador) a asistir y celebrar estos **“11º ENCUENTROS TE VEO 2009”** y que podamos verte disfrutando y participando de los distintos momentos, unos efímeros, otros sugerentes de este Festival, encuentro entre profesionales y el público del mañana.

Gracias a todos los que han hecho posible esta undécima edición de los “Encuentros TE VEO”, continuarán...



Zamora, la mirada al mundo

Gracias a los Encuentros Te Veo la ciudad de Zamora se convierte un año más en un referente para el mundo del teatro infantil y juvenil.

Durante los días 24 a 29 de mayo cientos de expertos, artistas y creadores vuelven a darse cita en Zamora haciendo de la ciudad un lugar de encuentro en el que debatir, reflexionar y ampliar perspectivas sobre las distintas realidades escénicas e interpretativas del panorama nacional e internacional. Al mismo tiempo, las distintas Compañías nos hacen partícipes de su trabajo con una cuidada programación de espectáculos, juegos y exposiciones que podremos disfrutar todos los zamoranos.

Los Encuentros Te Veo constituyen además una oportunidad para acercar a nuestras generaciones más jóvenes a la cultura del teatro, aprovechando así sus múltiples potencialidades de ocio, desarrollo personal y aprendizaje. El teatro es una fuente de imaginación y entretenimiento para los niños, despierta su curiosidad y fomenta su creatividad, pero es también un instrumento de aprendizaje, una herramienta útil para infundir valores y una forma de conocer otras culturas. Por eso desde el Ayuntamiento mantenemos nuestro compro-



del teatro

miso con esta iniciativa que desde hace once años viene desarrollándose en Zamora con éxito creciente y con una gran acogida entre los ciudadanos.

Animo a todos los zamoranos pero muy especialmente a los escolares a disfrutar de esta interesante propuesta que un año más hace posible la Asociación Te Veo y el Grupo Achiperre, y agradezco la colaboración de otras instituciones y entidades que han contribuido a consolidar en Zamora este gran escenario de debate, intercambio e interpretación.

Por último, quiero dar la bienvenida a la ciudad a todos cuantos participan en este evento aportando su arte, su experiencia y sus conocimientos para enriquecer el encuentro y la oferta cultural de Zamora.

■ **Rosa Valdeón Santiago** ■ Alcaldesa de Zamora ■

Los encuentros Te Veo cumplen 11 años

El Festival de Teatro para niños y jóvenes “Encuentros TE VEO” que se celebra en la ciudad de Zamora, alcanza en este año 2009 su décimo primera edición y mira hacia el futuro con sugerentes propuestas artísticas y de debate que hacen de este certamen uno de los más consolidados dentro de la oferta de grandes festivales de Castilla y León.

Desde su inicio, este Festival se ha visto acompañado de un notable éxito y ha recibido una extraordinaria acogida en su objetivo de representar una oferta diferente destinada al mundo de la infancia y la juventud, a partir de su compromiso con la innovación de las artes escénicas para niños y jóvenes y con una decidida proyección de futuro y de crecimiento dentro del panorama teatral infantil nacional e internacional.

En esta edición, la Consejería de Cultura y Turismo, a través de la Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León, sigue apostando por ese futuro que se materializa en la incorporación de nuevas propuestas dentro de la programación de este Festival que se desarrolla con la colaboración del Ayuntamiento de Zamora, el Ministerio de Cultura, la Asociación Te Veo, y el grupo de teatro “Achiperre”.

Entre las principales novedades que ofrece esta edición, destaca la “mirada” que se dirige a los autores y dramaturgos del teatro infantil, invitando a los debates a autores de México, Argentina y Chile

que, juntamente con los creadores españoles, analizarán y mostrarán la realidad de esos países a artistas y profesionales españoles, desde distintos puntos de vista, y dentro de una cuidada selección de los mejores espectáculos teatrales y nuevas propuestas escénicas, que vienen de la mano de un elenco de profesionales del teatro y la educación.

Quiero invitar a todos los castellanos y leoneses y a cuantas personas quieran visitar nuestra Comunidad a participar de este Festival para la infancia y la juventud que, a buen seguro y como en años anteriores, contribuirá a impulsar y generar el máximo interés en una sociedad que se acerca al mundo del teatro desde las más tempranas edades.

Y todo esto enfocado a ese público, el de la infancia, siempre dispuesto a imaginar, jugar, soñar y transgredir escenas y situaciones diferentes, sin las cortapisas que la edad va imponiendo. Quizá sea el teatro para niños y jóvenes el más fácil y el más difícil a la vez. El más fácil porque es un público entregado, predispuesto a entrar en las mil y una historias que se despliegan ante sus ojos. Y el más difícil, por que esa misma entrega y predisposición son siempre antesala de las más altas exigencias, lo que obliga a que los Encuentros Te Veo, sigan demostrando, en cada edición, que miran al futuro.

■ **M^a José Salgueiro Cortiñas** ■ Consejera de Cultura y Turismo ■ Junta de Castilla y León ■

ÍNDICE

PLANO DE SITUACIÓN. ESPACIOS TE VEO **Pag11**

ESCUELAS INFANTILES NTRA. SRA. DE LA CONCHA **Pag14**> ULTRAMARINOS DE LUCAS **Pag15**> LASAL TEATRO

SALA A IGLESIA DE LA ENCARNACIÓN **Pag17**> DA. TE DANZA **Pag18**> LA GOTERA DE LAZOTEA

Pag19> TEATRO PARAÍSO **Pag20**> TYL TYL TEATRO Y MUSICA **Pag21**> LA ROUS

SALA B TEATRO PRINCIPAL **Pag24**> ANEM ANAT TEATRE **Pag25**> EXPRESSO-DANZA **Pag26**> ACOMPAÑÍA CUARTA PARED

Pag27> TEATRO DE LA LUNA **Pag28**> FACTORÍA TEATRO **Pag24**> TITIRITRAN TEATRO

SALA C TEATRO DEL SERVICIO TERRITORIAL DE CULTURA **Pag31**> DESGUACE TEATRO **Pag32**> UNICEF

Pag33> PIE IZQUIERDO **Pag34**> ORTIZMUGA TEATROA **Pag35**> TEATRE DE LA SARGANTANA

TE VEO EN BENAVENTE **Pag37**> LASAL TEATRO **Pag38**> FACTORÍA TEATRO **Pag39**> TYL TYL TEATRO Y MÚSICA

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL **Pag42**> TRIO TEATRO BANDA **Pag43**> FÁBRICA DE ILUSIONES

ENCUENTROS EN LA CALLE **Pag46**> GUIXOT DE 8 **Pag47**> VISITANTS CIA TEATRE

EXPOSICIÓN **Pag48**> COLECCIÓN DE ANDRÉS CONDE

PLANO DE SITUACIÓN. SERVICIOS DE LA CIUDAD **Pag50**

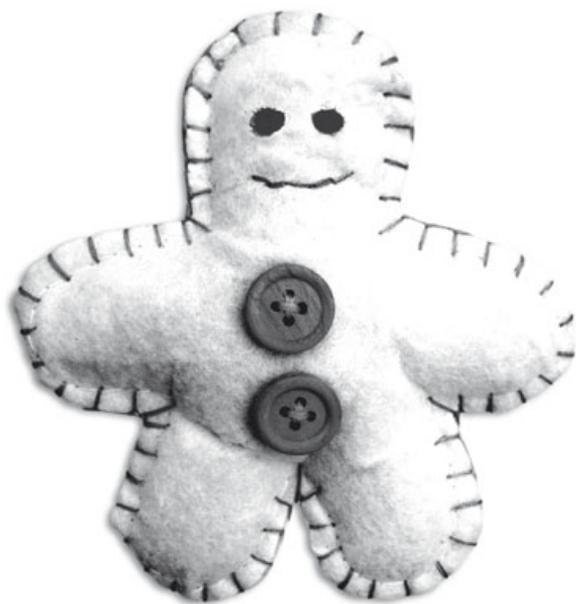
DEBATES **Pag52-53**

BUS ARTE Y TEATRO **Pag54-55**

ENCUENTROS EN EL MUSEO **Pag56**

CONTACTOS COMPAÑÍAS **Pag57-58-59**

CRÉDITOS **Pag60-61**



plano de situación

espacios te veo

- 01 SalaA Iglesia de la Encarnación
- 02 SalaB Teatro Principal
- 03 SalaC Serv. Terr. de Cultura
- 04 Plaza de Viriato
- 05 Plaza Mayor
- 06 Colegio Universitario
- 07 Parador N. de Turismo
- 08 Esc.Inf. Ntra. Sra. de la Concha
- 09 Museo de Zamora
- 10 Biblioteca Municipal
- 11 Hotel Rest. El Sayagüés
- 12 Playa de los Pelambres





INSTITUTO DE FORMACIÓN PROFESIONAL

14

9

01

02

03

04

05

06

07

escuelas infantiles

PREESCOLAR

0 a 3 años

Ntra. Sra. de la Concha

| | | | | |
|------------|---|----------|-----------------------|--------|
| 25/26 mayo |  | Otra vez | ULTRAMARINOS DE LUCAS | pag.14 |
| 28/29 mayo |  | Lalú | LASAL TEATRO | pag.15 |





lunes/martes

25/26

ULTRAMARINOS DE LUCAS

11:00 h.

Otra vez

ESC

40 minutos | Castellano | España

Un viaje hacia lo desconocido con el objetivo de descubrir el mundo, donde aparecen unos viajeros con maletas de cuyo interior sacan objetos, juguetes, estímulos que despiertan los sentidos y la imaginación de los espectadores, provocando sorpresa y, quizá, una huella indeleble y gratificante, que los acompañará para siempre. Se construye ante sus ojos un mundo.

OTRA VEZ es una invitación a compartir desde dentro la sorpresa del descubrimiento de ese mundo, haciendo partícipes y actores necesarios a los espectadores.

Autor: Ultramarinos de Lucas

Versión: Juan López Berzal y Juam Monedero

Actores: Marta Hurtado, Luís Orma y Juam Monedero

Diseño de vestuario, escenografía y atrezzo: Elena Revuelta

Realización vestuario: Isabel Pina

Realización escenografía y atrezzo: Juan de Lucas Moratilla

Iluminación: Juan Berzal

Música original: Borja Ramos

Coreografía: M^a Eugenia del Castilla

Diseño gráfico: Borja Ramos

Técnico de iluminación y sonido: Juan Berzal

Producción: Ultramarinos de Lucas

Dirección: Juam Monedero



jueves/viernes

28/29

LASAL TEATRO

11:00 h.

LaLú

ESC

30 minutos | Castellano | España

Dos personas. Tras ellas un espacio deshabitado, impersonal. En unos minutos, que son segundos, que es un trozo de tiempo... pueblan el lugar que les rodea. Lo llenan de luces y sombras, de reflejos irreales que son más verdad que sus propias manos, y descubren progresivamente lo que ese lugar parecía ocultar: LaLú.

LaLú en este espacio... es una mirada...

LaLú es fugaz como un suspiro o un parpadeo.

Nosotros lo hemos descubierto para que ellos lo imaginen...

Autores y actores: Julia Ruiz y César Guerra

Vestuario: Laura León

Escenografía: Isa Soto, David Mola, César Guerra y Julia Ruiz

Iluminación: Tatiana Revertó y Antonio Regalado

Música original: Mariano Lozano-P

Muñecos: Isa Soto

Diseño gráfico: Fabiola Garrido

Fotografía: Pepi Díaz

Producción: LaSal Teatro

Dirección: Julia Ruiz

sala A

Educación Infantil
3 a 5 años

Iglesia de la Encarnación (Plaza de Viriato)

| | | | | |
|---------|---|---------------------------|-------------------------|--------|
| 25 mayo |  | Sueña | DA.TE DANZA | pag.17 |
| 26 mayo |  | El Viento Pequeño | LA GOTERA DE LAZOTEA | pag.18 |
| 27 mayo |  | Kri Kra Kro | TEATRO PARAISO S.A.L. | pag.19 |
| 28 mayo |  | Ahora | TYL TYL TEATRO Y MÚSICA | pag.20 |
| 29 mayo |  | La casa del abuelo | LA ROUS | pag.21 |



lunes

25

DA.TE DANZA

ESC

10:00 h.

Sueña

12:30 h.

40 minutos | Castellano | España

Sueña es un espectáculo destinado a los más pequeños, pero también a su madres y a sus padres, para que no olviden la fuerza y la belleza de la imaginación y el disfrute de lo cotidiano y lo doméstico que nos remite a la infancia. Lavar la ropa puede convertirse en una acción mágica: verter el agua caliente, sentir el aroma que desprende, palpar el vapor puede provocar una ensoñación creadora de espacios y formas, donde cada gesto, cada actitud y cada objeto tienen mil significados en un intento fantástico de transformación de la cotidianidad, donde ahora cada tarea emana belleza, magia y ternura... y donde el rito se convierte en juego...

Autora y actriz: Celia Sako

Vestuario: Javier F. Casero

Diseño de escenografía: Da.Te Danza

Realización: Patricio Altuna

Iluminación: Ernesto Monza

Música original: Jesús Fernández

Coreografía: Celia Sako

Diseño de atrezzo: Da.Te Danza

Realización: Patricio Altuna

Técnico de iluminación: Ernesto Monza

Producción: Luís Fas

Dirección: Omar Meza y Rosa Mari Herrador



martes

26

LA GOTERA DE LAZOTEA

ESC

10:00 h.

El Viento Pequeño

12:30 h.

60 minutos | Castellano | España

¿A qué se dedica un viento cuando se hace grande? Y ¿Qué puede hacer si lo que quiere es ser importante?

A través de una ventana veremos a Viento Pequeño lanzarse a la gran aventura de un viaje para encontrar un buen oficio que le lleve a ser alguien importante.

¿Encontrará el oficio que le guste y le divierta?

No todos los Vientos sirven para lo mismo, lo importante es saber para lo que uno sirve.

Autora: Eva Serna

Actores: Eva Serna y Juan Manuel Benito

Vestuario, escenografía, atrezzo, muñecos e iluminación: La Gotera de Lazotea

Música original: Juan Manuel Benito

Técnico de iluminación: Juan Francisco Cabral

Técnico de sonido: Diego Sánchez

Producción y dirección: La Gotera de Lazotea



miércoles

27

TEATRO PARAÍSO S.A.L.

ESC

10:00 h.

Kri Kra Kro

12:30 h.

45 minutos | Castellano | España

Kri kra kro recrea un universo delicado, donde la vida se expresa a través de la belleza de las imágenes y de la calidez del juego de los actores. El espectáculo muestra el viaje de dos personajes por un espacio desconocido que se va poblando de imágenes y sonidos. Este viaje está inspirado en el espíritu curioso con el que los más pequeños se asoman a la realidad.

Kri Kra Kro es una metáfora teatral que muestra las imágenes como parte de un juego, como una posibilidad para explorar y disfrutar el mundo, no solo para contemplarlo.

Esta creación es también un encuentro emocionado y sutil con el Arte, una sugerente experiencia que queremos compartir con los pequeños espectadores.

Autoras: Rosa A. García y Charlotte Fallon

Actores: Rosa A. García e Iñaki Alfaro

Vestuario: Elisabeth Schnell y Pilar López

Diseño de escenografía: Elisabeth Schnell

Realización: Carlos P. Donado

Iluminación: Javier García y Tomás Fernández

Música original: Paco Ibáñez Iribarría

Diseño de imágenes y creación de vídeo: Marc Cerfontaine

Asesoramiento técnico: Jacinto Gómez

Estudiantes en residencia: Marta Griñón y Miriam Pérez

Niño: Asier Mtz. de Antoñana

Dibujos: Aitana Pasalodos

Canción "Adán y Eva": Irene Ojanguren y Enrique Campos

Técnico de iluminación: Pablo Fernández o Javier García

Producción: Teatro Paraíso

Dirección: Charlotte Fallon



jueves

28

TYL TYL TEATRO Y MÚSICA

ESC

10:00 h.

Ahora

12:30 h.

50 minutos | Castellano | España

Un gran juguete a escala humana construido con poleas, ejes, mecanismos y movido por los actores, constituye el espacio. En el comienzo el mundo se pone en marcha. Dos personajes: hombre, mujer, padre, madre, dan la medida del tiempo manipulando esferas, engranajes, poleas y ejes. Se construye el espacio y nacen retazos de paisajes, frutas, flores, escaleras y aromas. Después llegará la noche en el espacio. Entre las sombras y el juego entre un pato y una pata, nace un patito que queda flotando en un azul de agua. En un último movimiento Él y Ella juegan vertiginosamente con un balancín que se transforma en perro, vaca, caballo... y en pato.

Al arrullo del canto el pato se transforma en cisne. La puesta en escena se sirve del gran ingenio diseñado por Gerardo Trotti y de música en vivo ejecutada con Bouzouki, saxo, violonchelo, cuica, cuatro, percusiones y voces.

Al final cada espectador recibe un patito sonoro de goma. Todos tocan; el ingenio se mueve y al arrullo del canto se convertirán en cisnes.

Autor: Daniel Lovecchio

Música original: Daniel Lovecchio

Actores: Ave M^a Tejón y Daniel Lovecchio

Instrumentos musicales: Escuela de Expresión Artística del Teatro Tyl Tyl

Ayudante de dirección y asesoramiento pedagógico: Pury Estalayo

Técnico de iluminación y sonido: Iván López

Vestuario: Teatro Tyl Tyl

Diseño de escenografía: Gerardo Trotti

Producción: Teatro Tyl Tyl

Realización: Martín Gianello

Dirección: Daniel Lovecchio

Iluminación: Teatro Tyl Tyl



PREMIO AL
MEJOR
ESPECTÁCULO
FETEN 2009

viernes

29

LA ROUS

ESC

10:00 h.

La casa del abuelo

12:30 h.

45 minutos | Castellano | España

El abuelo vive en su rutina. Se lava a la misma hora. Desayuna a la misma hora. Pasea a la misma hora. Un día sus piernas deciden dejar de caminar y poco a poco se va apagando. Cuando el abuelo se marcha para siempre, los que quedan, construyen una casa muy cerca de él para que no se sienta solo.

Así continúa la historia: plácidamente, abriendo y cerrando cajones. Recordando con cariño a través de un escritorio, lo que fue su vida.

Dicen que los que se van sobreviven gracias al recuerdo que pervive de ellos, en quienes le amaron...

Autora y actriz: Rosa Díaz

Colaboración en el guión: Ángeles Jiménez

Diseño de vestuario: Laura León y Ángeles Jiménez

Realización: Ángeles Jiménez

Diseño de escenografía, muñecos y atrezzo:

Rosa Díaz y Ariel García

Realización de escenografía: José Toral

Realización de muñecos: Ariel García e Iker Pérez

Realización de atrezzo: Elisa Ramos y Ariel García

Iluminación: Retalo

Música original y banda sonora: Mariano Lozano-P

Diseño gráfico: Fabián - Casadelocós

Fotografía: Pepi Díaz

Dirección en el trabajo de objetos: María José Frías

Técnico de iluminación y sonido: Maite Campos o Cristina Osorio

Producción: Rosa Díaz

Dirección: Rosa Díaz y Mauricio Zabaleta

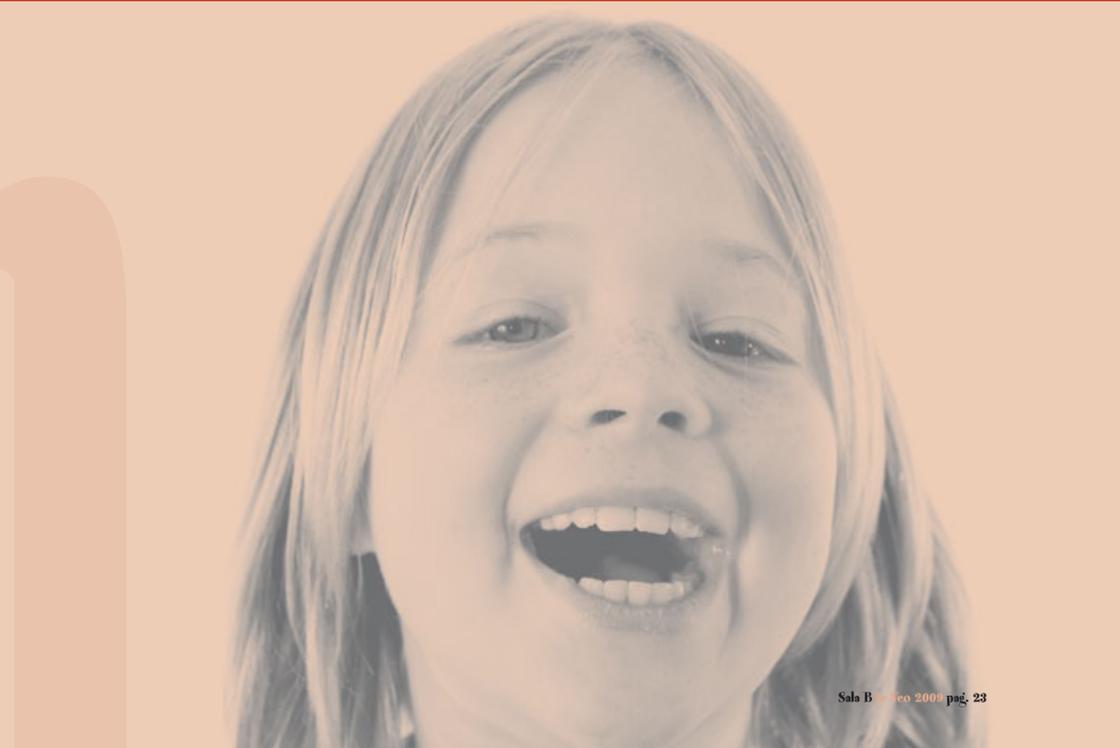
sala B

Educación Primaria
6 a 11 años

Teatro Principal (Calle San Vicente)

| | | | | |
|---------|---|-------------------------------|-----------------------|--------|
| 25 mayo |  | Juan sin Miedo | ANEM ANANT TEATRE | pag.24 |
| 25 mayo |  | Brújula a la esperanza | EXPRESSO-DANZA | pag.25 |
| 26 mayo |   | Ojos y cerrojos | COMPAÑÍA CUARTA PARED | pag.26 |
| 27 mayo |   | El jardinero | TEATRO DE LA LUNA | pag.27 |
| 28 mayo |   | Moma | FACTORÍA TEATRO | pag.28 |
| 29 mayo |   | Nena | TITIRITRAN TEATRO | pag.29 |

 sesión escolar  todo el público





lunes

25

ANEM ANANT TEATRE

12:30 h.

Juan sin Miedo

ESC

55 minutos | Castellano | España

Bienvenidos a una emocionante historia de la mano de tres comediantes: la historia de Juan sin Miedo...

Juan es un niño muy valiente, que no tiene miedo a nada, y esto le ocasiona problemas en su día a día. Sus ganas de descubrir qué es el miedo harán que viva una historia alucinante en un castillo abandonado donde viven fantasmas, brujas y seres de otros mundos. Juan deberá enfrentarse a muchos peligros y demostrar que pase lo que pase él siempre sabe salir de cualquier situación.

¿Conseguirá Juan saber qué es el miedo, o por el contrario será para siempre el niño valiente que todo el mundo conoce?

Autor: Eduard Costa

Actores: Vicente Pastor, Nando Pascual y Julia Moreno

Vestuario: Pascual Peris

Diseño de escenografía: Enric Juezas

Realización: Enric Juezas, DeBlanc

Iluminación: Victor Antón

Música original y banda sonora: Jesús Serrano

Muñecos y atrezzo: Enric Juezas

Diseño gráfico: Paula Salinas

Técnico de iluminación: Victor Antón

Técnico de sonido: Diego Sánchez

Producción: Anem Anant Teatre

Dirección: David Durán



ESTRENO

lunes

25

EXPRESSO-DANZA

19:30 h.

Brújula a la esperanza

tp

40 minutos | Castellano | Española

Situados en el mismísimo centro del mundo, de la vida, de las cosas, los niños y las niñas son los protagonistas de nuestra historia. Pensando en ellos y con ellos hemos trazado su rumbo.

Una aventura azarosa por los confines del mundo. Cuatro piezas que se sitúan en el norte, el sur, el este y el oeste; cuatro puntos de apoyo que hablan de lo que hay, de lo que somos, de lo que vemos. Una canción de movimiento para encontrar el camino de vuelta a casa, con la ayuda de quienes nos quieren, de esos a quienes queremos y con los que nos une, al menos, la incierta luz de una esperanza.

Autor: Galo Sánchez / Creación colectiva con versos de Mario Benedetti

Actores-bailarines:

Alumnos de la Escuela de Magisterio de Zamora

M^a Elena Alfageme, Verónica Álvarez, Delia Andrés, Paloma Barriga, Lidia Bataller, Cristina Blanco, Ana Cabrero, Marilía Correia, Elena Felipe, Verónica Gago, Nerea García, Cristina Gil, Ángel Guadaño, Natalia Iglesias, Alexia Marino, Belén Navarrete, Alicia Pascual, Álvaro Pérez, Cristina Rodríguez, Esther Rubio, Silvia Velasco y M^a Jesús Vivas

Niños de los centros escolares

Juan Esteban, Clara Debaene, Clara Doncel, Joao Felipe, Alexander Henkel, Nerea Hernández, Rosana Floria, Andreia Martins y Juan Carlos Zamarreño

Dirección: Galo Sánchez. Profesor de Escuela Universitaria de Magisterio de Zamora.



ACTUACIONES AL PABLO
con un show
de
y de

martes

26

COMPañÍA CUARTA PARED

12:30 h.

19:30 h.

Ojos y cerrojos

esc tp

50 minutos | Castellano | España

Óscar y Bea son dos hermanos que viven encerrados en su casa porque creen que en su edificio hay una maldición. A través de las paredes escuchan ruidos extraños y en los pasillos del edificio ocurren sucesos misteriosos. A causa del miedo, Óscar ha ido llenando la casa de candados y cerrojos, pero a su hermana no le gusta vivir encerrada.

Un día Bea pierde una de las muchas llaves que necesita para entrar en su casa y necesitará recurrir a la ayuda de sus vecinos. A partir de entonces, todo cambiará.

Autores: Luís García Araus y Javier G. Yagüe
Actores: Pedro Martín, María Moral y Pedro Roca

Diseño de vestuario: María Luisa de la Iglesia
Realización: Carolina Rodríguez
Diseño de escenografía: María Luisa de la Iglesia
Realización: Israel Muñoz y Richard Vázquez
Iluminación: Eduardo Vizuete
Atrezzo: María Luisa de la Iglesia

Diseño gráfico: José A. Aguado
Fotografía: Alberto Soler
Diseño gráfico: Inés Burgos
Ayudante de dirección: Elvira Sorolla
Técnico de iluminación y sonido: José A. Espigares

Producción: Cuarta Pared
Dirección: Javier G. Yagüe



miércoles

27

TEATRO DE LA LUNA

12:30 h.

19:30 h.

El jardinero

esc

tp

50 minutos | Castellano | España

Es la historia de un jardinero y su hija Abril. El jardinero cuida de las rosas y ayuda a crecer a Abril. Son felices, comparten poesía, infancia, tesoros, los juegos con su amigo Valentín. Abril ve acercarse las zarzas. Los militares han venido a preguntar por su padre y han roto partes del jardín. El jardinero lleva flores a los que no tienen nada.

¿Cuánto tiempo podrá resistir? Su corazón no está bien. Abril aprende qué quiere decir ausencia y pondrá luz a la memoria.

Autora: Eulalia Domingo

Actores: Juan Manuel Recover y M^ª Concepción Escobar

Escenografía: María Cueto, Mariano Arsuaga y Juan Manuel Recover

Iluminación: Francisco Javier Sarrión

Música original: Pascal Gaigne

Muñecos: Juan Manuel Recover

Técnico de iluminación y sonido: Susana Romero

Producción: Teatro de la Luna

Dirección: Joaquín Notario



ACTUALIZACIONES AL PÚBLICO
de teatro
Leo
de teatro

jueves

28

FACTORÍA TEATRO

12:30 h.

19:30 h.

Moma

esc

tp

50 minutos | Castellano | España

M: un pájaro, O: un sol, M: una montaña, A: un pino. M.O.M.A.: Moma. Un espectáculo infantil sobre arte contemporáneo para que niños y niñas sepan apreciarlo y verlo con atención y cuidado. Y, sobre todo, se adentren en el universo de la creación llegando a aprender de manera poética quiénes son ciertos artistas, como Miró, Picasso, Rothko o Chagall, su inspiración y su forma de trabajo.

En Moma se solapan la realidad de tres personajes poco convencionales y la realidad de las obras plásticas, preocupándose principalmente de que en las escenas se vean reflejados los mundos y las inquietudes creativas de los artistas plásticos. Así Moma combina el lenguaje poético con la música y el arte plástico de una forma cercana y creativa para hacer el arte contemporáneo accesible y atractivo para el público infantil.

Autora: Gonzala Martín Scherman

Actores: Salvador Sanz, Silvia García de Pe y Chavi Bruna

Vestuario: Juan Ortega

Escenografía y atrezzo: Arturo Martín

Iluminación: José Ignacio Tofé

Música original: Eric Foinquinos

Banda sonora: Pepo Scherman

Coreografía: María Eugenia de Castilla

Diseño gráfico: www.ideash.org

Técnico de iluminación: José Ignacio Tofé

Técnico de sonido: Paco Puerta

Producción: Antonio Verdú

Dirección: Gonzala Martín Scherman

viernes

29

TITIRITRAN TEATRO

esc

tp

12:30 h.

Nena

19:30 h.

55 minutos | Castellano | España

Todo comienza a partir de un beso... el beso de buenas noches de su madre. La autora vuelve al universo lejano de su infancia, su habitación, la cama precaria donde se arropaban en soledad las primeras preguntas y asaltaban los primeros miedos, se convierte en punto de partida de un viaje de iniciación. En el límite del sueño y la vigilia se encuentra "Nena", perdida entre las sábanas de la memoria y rescatada por unas manos, metáfora de un encuentro entre una mujer y la niña que fue.

Autora y actriz: Maruja Gutiérrez

Muñecos, objetos, pinturas y diseño de escenografía: Maruja Gutiérrez

Realización de escenografía: Maruja Gutiérrez y Patricio Altuna

Animación digital: Joaquín López

Música original: Javier López de Guereña

Acordeón: Esteban Algora

Iluminación: Pedro López y Maruja Gutiérrez

Fotografía: Pepe Colsa

Diseño gráfico: Jacinto Gutiérrez

Técnico de iluminación y sonido: David Calero

Producción: Titiritan Teatro

Dirección: Maruja Gutiérrez y Pedro López

sala C

Espacio Joven
E.S.O. / BACHILLER *

Teatro del Servicio Territorial de Cultura

| | | | | |
|---------|---|--|---------------------|----------------------|
| 25 mayo |  | La Bicicleta | DESGUACE TEATRO | pag.31 |
| 26 mayo |  | El mundo a cada rato (cortos) | UNICEF | pag.32 |
| 27 mayo |  | La dama boba | PIE IZQUIERDO | pag.33 |
| 28 mayo |  | Puestos a elegir | HORTZMUGA TEATROA | pag.34 |
| 29 mayo |  | Vida extraordinaria d'Angelita Bonnin | T. DE LA SARGANTANA | * 8-10 años pag.35 |

 sesión escolar  todo el público



lunes

25

DESGUACE TEATRO

12:30 h.

La Bicicleta

ESC

50 minutos | Castellano | España

Un estrafalario ciclista retorna a casa después de un largo viaje a ninguna parte, y... ¡de repente!...un pinchazo fortuito en su bicicleta, le permitirá revivir como protagonista las aventuras de Ulises, el mítico viajero de la Odisea. La bicicleta es una libre adaptación de algunos episodios de La Odisea, en concreto: la última noche de Troya - que en la obra homérica, Ulises narra en la corte de los feacios ante el rey Alcínoo, la reina Areté y la princesa Nausícaa justo antes de llegar a Ítaca), el obsequio de Eolo, dios de los vientos, la desconfianza y traición de Euríloco, la aventura en la isla de Polifemo, la cólera de Poseidón, quien provocará una tormenta para vengar la ceguera de su ciclópeo hijo y, por último, Ulises y las sirenas. Estos episodios son recreados a partir de las experiencias de un desafortunado ciclista, Teo, un viajero sobre dos ruedas que sufre un pinchazo en su bicicleta.

Autor: Tomás Pombero sobre La Odisea de Homero

Actor: Tomás Pombero

Músico: Ignacio Guarrochena

Diseño de vestuario: Almazen y Almudena Ruiz

Realización: Almudena Ruiz

Escenografía: Damian Massy, Sergio Maíz y Tomás Pombero

Iluminación: José Diego Ramírez

Música original y banda sonora: Ignacio Guarrochena

Coreografía: Eleonora Herman

Diseño de atrezzo: Tomás Pombero

Realización: Tomás Pombero y Sergio Massy

Muñecos: Desguace Teatro

Diseño gráfico: Antonio Hernán

Téc. iluminación y sonido: José Diego Ramírez y Gema Rancaño

Producción: Desguace Teatro

Dirección: Eleonore Herman



martes

26

UNICEF

11:00 h.

El mundo a cada rato

ESC

55 minutos | Varios idiomas | España

Este DVD ha sido realizado por la productora Tus Ojos, en colaboración con UNICEF, que ha contado con la inestimable participación de cinco conocidos cineastas: Patricia Ferreira, Pere Joan Ventura, Chus Gutiérrez, Javier Corcuera y Javier Fesser. Cada uno de ellos ha trabajado y realizado un cortometraje sobre una de las prioridades de UNICEF marcadas entre el periodo 2002-2006, siendo: La lucha contra el VIH/SIDA, la inmunización, el desarrollo integral de la primera infancia, la protección de la infancia y a la educación de las niñas.

Presentamos dos de ellos:

EL SECRETO MEJOR GUARDADO (V.O. en dialecto hindú subtítulo en castellano) Dirigido por Patricia Ferreira y rodado en la India. Ravi, el protagonista, es uno de los 14 millones de menores en todo el mundo que son huérfanos a causa del SIDA. Ravi es un niño huérfano que vive con su abuela en una aldea del sur de India. Cada día recorre un largo camino hasta la escuela de otro pueblo, a pesar de que podría asistir a la de su propia aldea. Pero en su pueblo no le quieren, aunque Ravi no entiende por qué. Sólo su amiga Krishnaveni parece estar a gusto a su lado. Ravi espera con ilusión la celebración de un baile escolar. Para participar en el baile necesita un uniforme y para poder comprarlo tiene que trabajar. Ravi consigue su uniforme, pero, ese mismo día, Krishnaveni le cuenta que ella y su familia se tienen que ir del pueblo, aunque ella tampoco sabe por qué.

BINTA LA GRAN IDEA (V.O. en francés subtítulo en castellano) Dirigido por Javier Fesser y rodado en Senegal. Binta tiene siete años, vive en una preciosa aldea junto al río Casamance, en el sur de Senegal, y va al colegio. Su prima Soda no tiene la misma suerte. A ella no se le permite aprender las cosas que ignora de este mundo. Binta admira a su padre, un humilde pescador que, preocupado por el progreso de la humanidad, está empeñado en llevar a cabo que se le ha ocurrido.



miércoles

27

PIE IZQUIERDO

ESC

10:00 h.

La dama boba

12:30 h.

60 minutos | Castellano | España

El maestro Rufino introduce a los niños en el mundo del siglo XVII y les allana el camino para que entiendan el conflicto de *La dama boba*: Octavio ha decidido casar a su hija Finea con Liseo, pero éste está enamorado de Nise y ella de él. Finea es muy “boba” pero al enamorarse de Laurencio encuentra la motivación para aprender.

A partir de ahí lucha por cambiar la decisión de su padre creándose situaciones muy divertidas que son recreadas a través de las acciones de los personajes, coreografías, canciones, títeres, sombras y por supuesto el texto en verso de Lope de Vega.

Autor: Lope de Vega

Versión: Esther Pérez Arribas

Actores: Ángel Téllez, Tatiana Ramos, Eva Lago, Xiqui Rodríguez, Raúl Escudero, Miguel Moreiras, Beatrice Fulconis, Esther Pérez Arribas y Enriqueta Morejón

Diseño de escenografía y vestuario: Mario Pérez Tapanes

Realización de escenografía: MEG

Realización de vestuario: Remedios Gómez de la Insua

Maquillaje y peluquería: Magdalena Moreda

Títeres y sombras: Eva Lago

Iluminación: Félix Fradejas

Coreografías: Enriqueta Morejón

Profesora de canto: Verónica Ronda

Profesor de esgrima: Juan Ramón Merino

Publicidad: Arcadia Impresores

Fotos: Félix Fradejas y Pío Baruque fotógrafos

Cartel: Eva Lago y Arcadia Impresores

Técnicos de iluminación y sonido: Félix Fradejas

Ayudante de dirección: Tatiana Ramos

Producción: Pasito a Paso Producciones y Cía. Pie Izquierdo

Dirección: Esther Pérez Arribas



jueves

28

HORTZMUGA TEATROA

12:30 h.

Puestos a elegir

ESC

60 minutos | Castellano | España

Una reunión organizada por la empresa www.comprey.com dedicada a la venta al más puro estilo “Teletienda” y dos de sus vendedores más peculiares, Kika y Kiko, tratarán de convencer al público de la calidad, eficiencia y variedad de productos que ofrecen. La situación se hará un poco angustiosa para nuestros vendedores, ya que tras ofertar varios lotes de sus productos estrellas no consiguen ni una sola venta. Desesperados, recurren a un último artículo, un producto que ni ellos mismos sabían que vendían: un manual sobre usos y costumbres de las drogas. A fin de asegurarse las ventas, los dos esperpénticos encargados de la “Teletienda” comenzarán a leer y recrear algunos capítulos del manual.

Una obra que busca la interacción y la cercanía con el público para crear un clima de confianza. Un espectáculo idóneo para ponerse hasta arriba de risas y brindar por la reflexión.

Autor: Hortzmuga Teatroa

Actores: Argia Gardeazabal y Aritz Rodríguez

Vestuario, escenografía y atrezzo: Hortzmuga Teatroa

Producción y dirección: Hortzmuga Teatroa



viernes

29

TEATRE DE LA SARGANTANA

ESC

10:00 h.

12:30 h.

Vida extraordinaria d'Angelita Bonnin

50 minutos | Castellano | España

Tres actores representan utilizando técnicas muy diversas, desde el teatro de objetos hasta la máscara, el musical y la fábula tradicional, la historia de Vida extraordinaria de Angelita Bonnin. Esta se desarrolla en el Polo Sur ,cuando ella cae desde una avioneta tripulada por sus padres científicos. En este entorno inhóspito sobrevivirá ayudada por una familia de pingüinos y luchará por recuperar a sus padres que están raptados por Pep Brut, un anti-ecologista...

Con ellos empezará la tarea de intentar convencer a la gente de la necesidad de cuidar del entorno y procurar una mejor existencia a las generaciones futuras.

Autor: Pere Fullana

Actores: Santi Celaya, M^o del Mar Forteza-Rey y Rafa Nadal

Diseño de vestuario: Antònia Fuster

Realización: Pere Fullana

Escenografía: Antònia Amengual y Pere Fullana

Iluminación: Miquel Fullana

Muñecos y atrezzo: Antònia Amengual

Diseño gráfico: Gotan

Técnico de iluminación: Miquel Fullana

Técnico de sonido: Sandra González

Producción: Iguana Teatre

Dirección: Pere Fullana

Te Veo en Benavente

Guardería La Veguilla

27 mayo  **La Lalú** | LASAL TEATRO | pag.37

Teatro Reina Sofía

27 mayo  **Moma** | FACTORÍA TEATRO | pag.38

29 mayo  **Ahora** | TYL TYL TEATRO Y MÚSICA | pag.39



miércoles

27

LASAL TEATRO

10:30 h.

Lalú

ESC

30 minutos | Castellano | España

Dos personas. Tras ellas un espacio deshabitado, impersonal. En unos minutos, que son segundos, que es un trozo de tiempo... pueblan el lugar que les rodea. Lo llenan de luces y sombras, de reflejos irreales que son más verdad que sus propias manos, y descubren progresivamente lo que ese lugar parecía ocultar: Lalú.

LaLú en este espacio..., es una mirada...

LaLú es fugaz como un suspiro o un parpadeo.

Nosotros lo hemos descubierto para que ellos lo imaginen...

Autores y actores: Julia Ruiz y César Guerra

Vestuario: Laura León

Escenografía: Isa Soto, David Mola, César Guerra y Julia Ruiz

Iluminación: Tatiana Revertó y Antonio Regalado

Música original: Mariano Lozano-P

Muñecos: Isa Soto

Diseño gráfico: Fabiola Garrido

Fotografía: Pepi Díaz

Producción: LaSal Teatro

Dirección: Julia Ruiz



miércoles

27

FACTORÍA TEATRO

19:30 h.

Moma

tp

50 minutos | Castellano | España

M: un pájaro, O: un sol, M: una montaña, A: un pino. M.O.M.A.: Moma. Un espectáculo infantil sobre arte contemporáneo para que niños y niñas sepan apreciarlo y verlo con atención y cuidado. Y, sobre todo, se adentren en el universo de la creación llegando a aprender de manera poética quiénes son ciertos artistas, como Miró, Picasso, Rothko o Chagall, su inspiración y su forma de trabajo.

En Moma se solapan la realidad de tres personajes poco convencionales y la realidad de las obras plásticas, preocupándose principalmente de que en las escenas se vean reflejados los mundos y las inquietudes creativas de los artistas plásticos. Así Moma combina el lenguaje poético con la música y el arte plástico de una forma cercana y creativa para hacer el arte contemporáneo accesible y atractivo para el público infantil.

Autora: Gonzala Martín Scherman

Actores: Salvador Sanz, Sílvia García de Pe y Chavi Bruna

Vestuario: Juan Ortega

Escenografía y atrezzo: Arturo Martín

Iluminación: José Ignacio Tofé

Música original: Eric Foinquinos

Banda sonora: Pepo Scherman

Coreografía: María Eugenia de Castilla

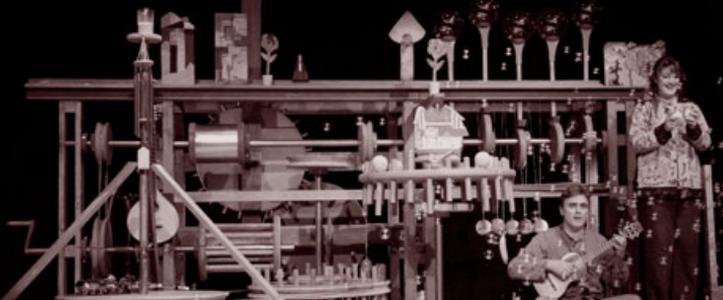
Diseño gráfico: www.ideash.org

Técnico de iluminación: José Ignacio Tofé

Técnico de sonido: Paco Puerta

Producción: Antonio Verdú

Dirección: Gonzala Martín Scherman



viernes

29

TYL TYL TEATRO Y MÚSICA

12:00 h.

Ahora

ESC

50 minutos | Castellano | España

Un gran juguete a escala humana construido con poleas, ejes, mecanismos y movido por los actores, constituye el espacio. En el comienzo el mundo se pone en marcha. Dos personajes: hombre, mujer, padre, madre, dan la medida del tiempo manipulando esferas, engranajes, poleas y ejes. Se construye el espacio y nacen retazos de paisajes, frutas, flores, escaleras y aromas. Después llegará la noche en el espacio. Entre las sombras y el juego entre un pato y una pata, nace un patito que queda flotando en un azul de agua. En un último movimiento Él y Ella juegan vertiginosamente con un balancín que se transforma en perro, vaca, caballo... y en pato.

Al arrullo del canto el pato se transforma en cisne. La puesta en escena se sirve del gran ingenio diseñado por Gerardo Trotti y de música en vivo ejecutada con Bouzuki, saxo, violonchelo, cuica, cuatro, percusiones y voces.

Al final cada espectador recibe un patito sonoro de goma. Todos tocan; el ingenio se mueve y al arrullo del canto se convertirán en cisnes.

Autor: Daniel Lovecchio

Actores: Ave Mª Tejón y Daniel Lovecchio

Vestuario: Teatro Tyl Tyl

Diseño de escenografía: Gerardo Trotti

Realización: Martín Gianello

Iluminación: Teatro Tyl Tyl

Música original: Daniel Lovecchio

Instrumentos musicales: Escuela de Expresión Artística del Teatro Tyl Tyl

Ayudante de dirección y asesoramiento pedagógico: Pury Estalayo

Técnico de iluminación y sonido: Iván López

Producción: Teatro Tyl Tyl

Dirección: Daniel Lovecchio

encuentros...

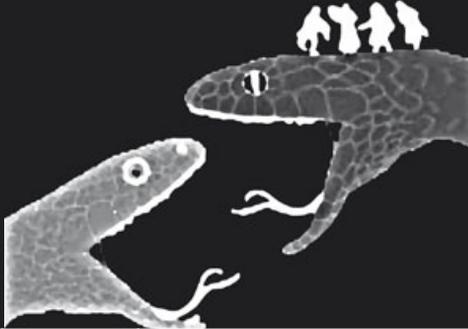
BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL (C/ Juan Sebastián Elcano)

25-26 mayo  **Kay Kay y Xeng Xeng Vilu** | TRYO TEATRO BANDA | pag.42

28-29 mayo  **Hechizos y escobas... Que los hay los hay ¡Ayayay!** | FÁBRICA DE ILUSIONES | pag.43

en la biblioteca





ESTRENO

lunes-martes

25-26

TRYO TEATRO BANDA

11:00 h.

Kay Kay y Xeng Xeng Vilu

ESC

40 minutos | Castellano | Mapudungum(lengua indígena) | Chile

Kay Kay y Xeng Xeng Vilu es un cuentacuento con dos actores músicos en escena, que narra la historia de una catástrofe que se produjo en la antigüedad, cuando dos gigantescas serpientes mitológicas, Kay Kay y Xeng Xeng, se entablaron en lucha, la primera para exterminar a los hombres ahogándolos con el agua, y la segunda para salvarlos levantando las montañas a las que habían subido huyendo de la inundación.

Luego del triunfo de Xeng Xeng, los sobrevivientes se comprometen a vivir de buena manera otra vez, respetando las relaciones humanas, con la naturaleza y con lo divino, cuyo descuido fue la causa de la catástrofe. Así nace el pueblo mapuche en la tierra de Chile y Argentina.

La obra teatral es resultado de una investigación en terreno, entrevistando a hermanos mapuches de ambos países acerca del recuerdo y vivencia de este mito, proyectándolo escénicamente a partir de aspectos teatrales de su cultura, y utilizando su lengua, el mapudungún, en la creación de un guión bilingüe, junto al castellano.

Actores músicos: Pablo Obreque y Francisco Sánchez

Producción: Carolina González

Técnico: Ximena Acuña

Asesor Cultural: César Ancalaf

Asesor Antropológico: Claudio Espinoza



jueves-viernes

28-29

FÁBRICA DE ILUSIONES. Valia Percik

11:00 h.

Hechizos y escobas... Que los hay los hay ¡Ayayay!

ESC

50 minutos | Castellano | Argentina

Algunos cuentos son como los virus. Si los respiramos la piel se nos pone tirante y el corazón late más rápido...

Los relatos, cual pócimas, moldearán un crisol de misterios y seres fantásticos para que sus protagonistas viajen desde el miedo al coraje.

Sabemos que las brujas y los monstruos no existen pero que los hay los hay ¡Ayayay!

Actriz y dirección: Valia Percik

encuentros en la calle

Plaza de Viriato

24>28 mayo  **Mira qué tiras, imagina lo que podría volver** | GUIXOT DE 8 | pag.46

Plaza Mayor

24 mayo  **Tirant y Carmesina** | VISITANTS CÍA TEATRE | pag.47





plaza de viriato

24>28

17:30>20:00 h.

GUIXOT DE 8

Mira qué tiras, imagina lo que podría volver

tp

Tanto las ideas como la construcción de los juegos son culpa de Guixot de 8, una compañía catalana que corre por todo el mundo con una furgoneta cargada de cacharros que se convierten en juegos como por arte de magia.

Los hierros han sido seleccionados, troceados y ensamblados de nuevo por Joan Rovira Boix, un hombre que de pequeño no era manitas y antes de dedicarse a inventar juegos ataba salchichas con una máquina en una fábrica de embutidos.

Los juegos pueden tener dos inicios diferentes: a partir del material o de una idea. En ambos casos las herramientas básicas que utilizaremos son la curiosidad, la observación y la imaginación.

Diseño y construcción de juegos: Joan Rovira



domingo

24

VISITANTS CÍA TEATRE

tp

19:00 h.

Tirant y Carmesina

60 minutos | Castellano | España

ITINERANTE | Plaza Mayor, Santa Clara, Plaza de la Constitución y regreso a la Plaza Mayor

El valeroso caballero Tirant lo Blanc, acompañado por su primo y también caballero Diafebus, es esperado en la corte de Constantinopla para que le sea encomendada la ardua misión de liberar al Imperio Griego del asedio del ejército turco.

A su llegada, Tirant queda prendado de la belleza de la princesa Carmesina con la que podrá desposarse una vez cumplida su misión.

Tirant, Diafebus y una peculiar tripulación partirán en un largo viaje por el Mediterráneo donde tendrán que superar todos los obstáculos con que se irán encontrando hasta finalizar su misión y regresar a la corte de Constantinopla, accediendo así al amor de Carmesina.

Autor: Joan Martorell

Versión: Maite Gil

Actores: Sergio Ibáñez, Belén González, Amanda Aguilera, David Nacher y Aitor Mendieta

Diseño de vestuario: Sonia Alejo

Realización: Doble-t

Escenografía y atrezzo: Db&m logística del arte

Música original: L'Hamdefoc

Coreografía: Sonia Alejo

Muñecos: Pai-Thio

Diseño gráfico: Pasku.com

Técnico de iluminación y sonido: Pau Ayet

Producción: Visitants Cia Teatre S.L.

Dirección: Sonia Alejo

exposición

Claustro del Colegio Universitario (1ª planta)

24>29 mayo  

Instrumentos musicales del mundo | COLECCIÓN DE ANDRÉS CONDE

HORARIO EXPOSICIÓN:

Lunes a viernes: 17.30 h. a 20.00 h.

INAUGURACIÓN: Domingo 24 de mayo

Hora: 18.30 h.

CLAUSURA: Viernes, 29 de mayo

Hora: 20:00 h.

 sesión escolar  todo el público



La exposición de instrumentos musicales de Andrés Conde, nos propone una aproximación didáctica y un acercamiento a la música popular de diferentes lugares del mundo, para escolares y público, un recorrido por diferentes instrumentos musicales de madera, cerámica, caña, barro, latón... que han originado una cultura musical en el mundo

El objetivo de esta exposición es acercar a todos los amantes de la cultura popular musical, grandes y pequeños, instrumentos y sonidos de lugares y países diversos y lejanos de nuestro mundo, Asia, África, América... así como instrumentos de nuestra tierra, mostrando con ello, el trabajo de artesanía popular orientada hacia el mundo de la tradición musical.

Todos los instrumentos que se encuentran expuestos pueden clasificarse según sus características y el origen del sonido que producen. La clasificación más utilizada es la siguiente:

- A- Aerófonos: Son aquellos que producen sonidos al hacer pasar y salir el aire por determinados conductos y agujeros.
- B- Cordófonos: Son los que tienen una o más cuerdas en tensión (de metal o tripa) de las que se extrae el sonido por frotamiento (con un arco) o por pulsación (con dedos o púas)
- C- Idiófonos: Son aquellos que por sí mismos ya producen sonidos y están, por lo tanto, hechos de materiales primarios (piedra, madera, metales, cristal, huesos...)
- D- Membranófonos: Son los que están formados por una membrana o cuero curtido y tenso de la que se extrae el sonido por frotamiento o percusión (con la mano, un palo u otro utensilio)

plano de situación

servicios de la ciudad

- C** Correos y Telégrafos
- P** Parkings
- M** Policía Municipal
- +** Centros de Salud
- »** Estación RENFE
- A** Estación Autobuses
- T** Oficinas de Turismo
- D** Diputación
- A** Ayuntamiento





debates

Parador Nacional de Turismo (Salón Viriato)

UNA VENTANA A LA AUTORÍA TEATRAL PARA LA INFANCIA Y LA JUVENTUD “DEL FOLIO EN BLANCO AL ESCENARIO VACÍO”

Este año los Encuentros Te Veo abren una ventana a la autoría teatral dirigida a niños y jóvenes. Los autores de teatro que van a estar con nosotros nos hablarán de lo que más les mueve cuando se dirigen a la infancia y la juventud. Nos hablarán de temáticas, tratamientos, investigación, puesta en escena, públicos, publicaciones, compromiso y en general de los diferentes puntos de vista que nos hagan acercarnos a su mundo y a su manera de abordar los textos dirigidos a niños y jóvenes.

26 mayo  **VENTANA A LA AUTORÍA LATINOAMERICANA** | 16:30-19:00 h.

Presentación del proyecto: “Cooperación y profesionalización del sector en Cuba” por Pedro Canut que nos dará a conocer un proyecto de exhibición, formación e intercambio con profesionales cubanos de Matanzas (Cuba)

Moderadora: Pilar López (presidenta de Te Veo)

3 AUTORES LATINOAMERICANOS | MÉXICO: Maribel Carrasco. Dramaturga, actriz, diseñadora de títeres y vestuario. “ESCRIBIR PARA PÚBLICO JOVEN: EL ARTE DE LA MEMORIA” | ARGENTINA: Adela Bach. Dramaturga, poeta, cuentista y editora. “UNA AUTORA CONFIESA QUÉ IDEAS TIENE EN LA CABEZA” | CHILE: Francisco Sánchez. Actor, director y dramaturgo teatral de la compañía Tryo Teatro Banda. BUSCANDO A KAY KAY Y XENG XENG VILÚ desde la teatralidad mapuche.



27 mayo  **VENTANA A LA AUTORÍA TEATRAL DESDE OTRAS MIRADAS** | 16:30-19:00 h.

Presentación de la línea editorial de teatro de la editorial EVEREST y de las presentaciones teatrales que hacen en los colegios por Nuria Mayoral del Barrio (Directora de comunicación editorial Everest).

Moderadora: Marieta García. Programadora y bibliotecaria. Biblioteca Torrente Ballester de Salamanca.

3 AUTORES | Vicent Vila Bereguer. Autor y director teatral | Rosa Díaz. Actriz, directora y dramaturga | Ignacio del Moral. Autor teatral, guionista de cine y televisión.

28 mayo  **VENTANA A LA AUTORÍA DE TE VEO** | 16:30-19:00 h.

Presentación de la página Web y del proyecto: “Escuela de espectadores” por Rosa M^a García Cano (Directora de la Feria de teatro de Castilla y León. Ciudad Rodrigo)

Moderadora: Rufi Velázquez (directora biblioteca Municipal de Zamora)

AUTORES DE LA ASOCIACIÓN TE VEO | Javier Yagüe (Cuarta Pared) | Eduardo Zamanillo (PTV Clowns) | Julia Ruiz (LaSal Teatro) | Carlos Nuevo (Rayuela) | Eulalia Domingo (Teatro de la Luna) | Daniel Lovecchio (Tyl Tyl Teatro) | Juan Pedro Romera (Fábula Teatro Infantil)

Coordinación: Ana Isabel Gallego



bus arte y teatro

25>29 mayo 

Viajar en busca del ARTE y el TEATRO

Otro año más y dentro de las actividades programadas alrededor de estos 11º Encuentros-Festival, continuamos con esta propuesta-experiencia, denominada "Viajar en busca del Arte y el Teatro", dirigida a alumnos de Educación Infantil, Primaria y Secundaria de los Centros escolares de la provincia de Zamora, y que pretende posibilitar el acercamiento y disfrute de estos niñ@s al ARTE en general, entendido como estimulación, expresión, deseo, reflexión e imaginación.

La propuesta de este año 2009 ofrece a los participantes un viaje a través -Museo-Exposición-Teatro-Biblioteca, en busca de las artes para jugar con ellas, explorarlas y reinventarlas y para descubrir a la vez -el Teatro-, como elemento integrador y aglutinador de todas ellas.

 sesión escolar  todo el público



del lunes **25** al viernes **29** de mayo

BUS, ARTE Y TEATRO

GSC

“Viajar en busca del ARTE y el TEATRO”

Relación de localidades participantes

| | |
|-------------------|---------------------------|
| Gema del Vino | Toro |
| Mahíde | Corrales del Vino |
| Riofrío de Aliste | Villamor de los Escuderos |
| Ferreras de Abajo | Tábara |
| Cubo del Vino | Camarzana de Tera |





encuentros... en el museo

MUSEO de ZAMORA. Plaza de Santa Lucía, 2

25>29 mayo 

ARLEQUÍN SALE DE UN CUADRO | VISITA ANIMADA

10.00 h. a 12.30 h. | Pases de 40 min.

Integrada la actividad en el programa de "Bus, Arte y Teatro", proponemos en colaboración con el Museo, un juego poético y recorrido por las distintas salas que lo integran conducidos y llevados de la mano de un arlequín que contrasta la realidad con una visión imaginativa generada por las diferentes piezas que va encontrando en su visita al Museo.

Actores: Diego Fariña (Teatro Achiperre), Carlos Martín (Contratiempo Teatro)

teatro

contactos compañías

exposición

ANDRÉS CONDE

C/ Agustín Tamales, 40
37798 Monterrubio de Armuña (Salamanca)
Telf.: 923 223 813 - 653 070 194
e-mail: andresconde@adslmail.es

escuelas infantiles

ULTRAMARINOS DE LUCAS

Juam de Lucas
C/ Virgen de la Soledad, 18C - 3D
19003 Guadalajara
Telf.: 949 247 966 - 606 833 496
Fax: 949 247 966
e-mail: ultramarinosdelucas@ono.com
www.ultramarininosdelucas.com

LASAL TEATRO

Piru Gómez
Pza. del Campillo, 2. Edificio Maciá, 4º H
18009 Granada
Telf.: 958 228 694 - 629 206 232
Fax: 958 222 660
e-mail: info@lasalteatro.com
www.lasalteatro.com

sala A

DA.TE DANZA

Omar Meza
C/ Robles, 9
18620 Alhendin (Granada)
Telf.: 958 550 704 - 666 566 844
e-mail: datedanza@datedanza.es
www.datedanza.es

LA GOTERA DE LAZOTEA

Diego Sánchez
C/ Caballeros, 36
11403 Jerez de la Frontera (Cádiz)
Telf.: 956 340 487 - 636 960 019
Fax: 956 340 487
e-mail: lagoteradelazotea@yahoo.es
www.lagoteradelazotea.es

TEATRO PARAISO S.A.L.

Mª Pilar López
C/ Abetxuko Pueblo, 8B
01013 Vitoria-Gasteiz
Telf.: 945 289 323 - 609 477 403
Fax: 945 269 184
e-mail: info@teatroparaiso.com
www.teatroparaiso.com

TYL TYL TEATRO Y MÚSICA

Daniel Lovecchio
C/ Iglesia, 4
28600 Navalcarnero (Madrid)
Telf.: 918 114 055 - 696 426 222
Fax: 918 114 847
e-mail: info@tytyl.org
www.tytyl.org

LA ROUS

Rosa Díaz
Urbanización El Colmenar, 64
18183 Huertor Santillán (Granada)
Telf.: 958 546 012 - 619 420 026
Fax: 958 546 012
e-mail: rosadiazmf@gmail.com
www.rosadiaz.es

teveo

contactos compañías

sala B

ANEM ANANT TEATRE

Vicente Pastor
C/ Ceramista Ros, 20-15
46014 Valencia
Telf.: 961 331 456 - 647 892 456
Fax: 961 331 456
e-mail: anemanant@ono.com
www.anemanant.com

EXPRESO-DANZA

Galo Sánchez
Campus Viriato - Avda. Cardenal Cisneros, 34
49022 Zamora
Telf.: 980 545 010 - 616 000 541
Fax: 980 545 009
e-mail: galo@usal.es

COMPAÑÍA CUARTA PARED

Amador González
C/ Ercilla, 17
28005 Madrid
Telf.: 915 172 317 - 630 818 513
Fax: 915 171 144
e-mail: amador@cuartapared.es
www.cuartapared.es

TEATRO DE LA LUNA

Eulalia Domingo
C/ Mario Vargas Llosa, 3D - 3
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Telf.: 918 022 615 - 677 524 360
Fax: 918 022 615
e-mail: titeres@teatrodellaluna.com
www.teatrodellaluna.com

FACTORÍA TEATRO

Salvador Sanz
C/ Desengaño, 12 - 2º 8
28004 Madrid
Telf.: 915 226 290 - 635 534 586
e-mail: factoriateatro@factoriateatro.com
www.factoriateatro.com

TITIRITRAN TEATRO

Pedro López
Carretera, s/n (La Fábrica)
18659 Cónchar (Granada)
Telf.: 958 777 122 - 678 419 799
e-mail: titiritrان@hotmail.com

sala C

DESGUACE TEATRO

Teresa Velázquez
C/ Real, 40
41220 Burguillos (Sevilla)
Telf.: 955 738 340 - 649 392 552
Fax: 955 738 340
e-mail: info@desguaceteatro.com
www.desguaceteatro.com

UNICEF. Comité Autonómico Castilla y León

Pilar Hernández
C/ Industrias, 2
47005 Valladolid
Telf.: 983 397 087
Fax: 983 207 415
e-mail: phernandez@unicef.es
www.unicef.es

PIE IZQUIERDO. Pasito a Paso Producciones

Tatiana Ramos
C/ Gabriel y Galán, 7
47005 Valladolid
Telf.: 669 207 095
e-mail: pasitopasitoproducciones@hotmail.com



HORTZMUGA TEATROA

Arantza Goikoetxea
Polígono Landetxe, nave 27
48480 Zaratamo (Bizkaia)
Telf.: 946 711 353 - 630 931 086
Fax: 946 711 353
e-mail: info@hortzmuga.com
www.hortzmuga.com

TEATRE DE LA SARGANTANA

Perla Riera
C/ Capità Ramonell Boix, 90
07006 Palma de Mallorca
Telf.: 971 246 200 - 687 609 203
Fax: 971 256 110
e-mail: comunicacio@iguanateatre.com
www.iguanateatre.com

biblioteca pública municipal

TRYO TEATRO BANDA

Francisco Sánchez
Santiago de Chile (CHILE)
Telf.: ++ 56 02 834 27 43
++ 56 09 051 93 23
e-mail: teatrobanda@gmail.com
www.tryoteatrobanda.cl

FÁBRICA DE ILUSIONES

Valia Percik
C/ Doctor Gómez Ulla, 44 - 2º A
37003 Salamanca
Telf.: 659 845 660
e-mail: valia@fabricadeilusiones.es
www.fabricadeilusiones.es

encuentros en la calle

GUIXOT DE 8

Joan Rovira
C/ De la Fustería, 4
08551 Tona (Barcelona)
Telf.: 938 124 089 - 619 760 781
Fax: 938 124 089
e-mail: info@guixotde8.com
www.guixotde8.com

VISITANTS CÍA TEATRE

Sonia Alejo
Apto. de correos 260
12540 Vila-real (Castelló)
Telf.: 964 535 737 - 670 384 963
Fax: 964 534 963
e-mail: ciateatre@visitants.com
www.visitants.com

teVeo

créditos

ORGANIZAN Y PATROCINAN

Ayuntamiento de Zamora
Junta de Castilla y León
Fundación SIGLO
Asociación TE VEO

COPATROCINAN

Ministerio de Cultura. D. Gral. de Industrias Culturales
Ministerio de Cultura. I.N.A.E.M.
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
(Agencia Española de Coop. Internacional)
Diputación de Zamora. Área de Cultura
Caja Duero. Obra Social
Museo de Zamora

COLABORAN

Instituto de la Juventud de Castilla y León
Junta de Castilla y León/Serv. Terr. de Cultura de Zamora
Govern de les Illes Balears. Conselleria d' Educació i Cultura
Teatro Principal de Zamora
Ayuntamiento de Benavente. Zamora
UNICEF Comité Autonómico Castilla y León
Biblioteca Pública Municipal (Juan Sebastián El Cano)
Guardería Ntra. Sra. De la Concha
Parador Nacional de Turismo
Policía Municipal
Protección Civil

EQUIPO ENCUENTROS

COORDINACIÓN y DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Cándido de Castro

ASESORAMIENTO y DIRECCIÓN ADJUNTA

Ana I. Gallego

PRODUCCIÓN y ADMINISTRACIÓN

Fernando Pérez
Rosa Sánchez / Asoc. Te VEO

CAMPAÑAS ESCOLARES - BUS. Arte y Teatro

Ana I. Roncero / Achiperre coop. Teatro

ACTIVIDADES: Museo de Zamora

Diego Fariña / Achiperre coop. Teatro
Carlos Martín / Contratiempo teatro
Personal Museo de Zamora

ENCUENTROS "VENTANA... AL AUTOR ESPAÑA y LATINOAMÉRICA.

Ana I. Gallego / Teloncillo

COMUNICACIÓN y PRENSA

Oscar Blanco / Cultura y Comunicación



ASOCIACIÓN TE VEO

C/ Mayor 6, 5º. Oficina 2 bis
28013 Madrid
Tlf. (+34) 91 531 41 98
Fax (+34) 91 531 40 63
TE-VEO@telefonica.net
www.te-veo.org

PERSONAL APOYO. Encuentros

Paloma Leal - Sala A
Ramón Enríquez - Sala B
Ana I. Roncero - Sala C
Eleonore Bisson - Producción/ Exposición
Diego Fariña - Producción/ espectáculos de calle
Manolo Fadón/ Juegos / espectáculos de calle
Ramón Enríquez - Producción/ conductor

COORDINACIÓN TÉCNICA. Encuentros

Jorge Funcia

EQUIPAMIENTO SALAS / Espacios

Ayuntamiento de Zamora
Teatro Principal
Diputación de Zamora
Achiperre coop. Teatro
Pedro Galende. Sonido profesional
Alta Tensión
Prodart

CESIÓN / ESPACIOS. Encuentros

Diputación de Zamora - Iglesia de la Encarnación
- Claustro del Colegio Universitario

Junta Castilla y León/ Serv. Terr. Teatro.

Ayuntamiento de Zamora. Teatro Principal, plazas y calles.
Parador Nacional de Turismo
Biblioteca Pública Municipal
Museo de Zamora
Escuela Infantil. Ntra. Sra. de La Concha.

GRÁFICA. Encuentros

[JAUS] retequedcomunicación / diseño gráfico
De la Iglesia impresores / imprenta

AGRADECIMIENTOS

Ayuntamiento de Zamora, Fundación Siglo- Junta de Castilla y León, Ministerio de Cultura, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Diputación de Zamora, Instituto de la Juventud de Castilla y León, Junta de Castilla y León/Serv. Terr. de Cultura de Zamora, Govern de les Illes Balears. Conselleria d' Educació i Cultura, Ayuntamiento de Benavente, UNICEF Comité Autonómico Castilla y León, Biblioteca Pública Municipal, Universidad de Salamanca. Escuela Universitaria de Magisterio de Zamora, Teatro Principal, Caja Duero, Asoc. Te Veo, Colegio Universitario-Uned, Parador Nacional de Turismo, Museo de Zamora, Voluntarios de Encuentros, Compañías teatrales participantes, Colegios Públicos y Privados de Zamora, Colegios Comarciales de Zamora y provincia.

teveo

programación

| | | domingo 24 | lunes 25 | martes 26 |
|--|---|---|---|---|
| CLAUSTRO COLG. UNIVERSITARIO | | EXPOSICIÓN INSTRUMENTOS MUSICALES | | |
| ESCUELAS INFANTILES 0 a 3 años | | | Esc. Inf.: Ntra. Sra. de la Concha ULTRAMARINOS DE LUCAS Otra vez 11:00 h. | Esc. Inf.: Ntra. Sra. de la Concha ULTRAMARINOS DE LUCAS Otra vez |
| A | IGLESIA ENCARNACIÓN 3 a 5 años | | DA.TE DANZA Sueña 10:00/12:30 h. | LA GOTERA El Viento Pequeño |
| B | TEATRO PRINCIPAL 6 a 11 años | | ANEM ANANT <i>teatre</i> <i>Juan sin Miedo</i> 12:30 h. 19:30 h. Inauguración EXPRESSO-DANZA <i>Birjuja a la esperanza</i> | CUARTA <i>Ojos y cerrojos</i> |
| C | SERV. TERRIT. CULTURA ESPACIO JOVEN 12 a 18 años | | DESQUACE TEATRO ⁺¹² <i>La Bicicleta</i> 12:30 h. | EL MUNDO A <i>El secreto me</i> <i>Binta la gran i</i> |
| PLAZA VIRIATO 17:30 h. a 20:00 h. | | Juegos en la calle GUIXOT DE 8 <i>Mira qué tiras, imagina lo que podría volver</i> | Juegos en la calle GUIXOT DE 8 <i>Mira qué tiras, imagina lo que podría volver</i> | Juegos en la calle GUIXOT DE 8 <i>Mira qué tiras, imagina lo que podría volver</i> |
| PLAZA MAYOR | | Teatro de calle VISITANS <i>Tirant y Carmesina</i> 19:00 h. | | |
| PARADOR NACIONAL DE TURISMO | | | ASAMBLEA ASOCIACIÓN TE VEO 16:00/19:00 h. | Debatir sobre ventana a la autoridad <i>Mesas/Trabajo</i> |
| BENAVENTE Guardería La Veguilla / Teatro Reina Sofia | | | | |



| 26 | miércoles 27 | jueves 28 | viernes 29 |
|---|--|---|---|
| SALES DEL MUNDO Colección Andrés Conde Visitas escolares/ abierta público. | | | |
| Esc. Inf. de la Concha LOS DE LUCAS 11:00 h. | | Esc. Inf.: Ntra. Sra. de la Concha LASAL TEATRO <i>Lalú</i> 11:00 h. | Esc. Inf.: Ntra. Sra. de la Concha LASAL TEATRO <i>Lalú</i> 11:00 h. |
| DE LAZOTEA 10:00/12:30 h. | TEATRO PARAÍSO <i>Krí kra kro</i> 10:00/12:30 h. | TYL TYL TEATRO Y MÚSICA <i>Ahora</i> 10:00/12:30 h. | LA ROUS <i>La casa del abuelo</i> 10:00/12:30 h. |
| PARED 12:30/19:30 h. | TEATRO DE LA LUNA <i>El jardinero</i> 12:30/19:30 h. | FACTORIA TEATRO <i>MOMA</i> 12:30/19:30 h. | TITIRITRAN TEATRO <i>Nena</i> 12:30/19:30 h. |
| CADA RATO ⁺¹⁵ <i>Jor guardado</i> <i>deca</i> 11:00 h. | Espacio Joven PIE IZQUIERDO <i>La dama boba</i> 10:00/12:30 h. | Espacio Te Veo HORTZMUGA TEATROA <i>Puestos a elegir</i> 12:30 h. | TEATRE DE LA SARGANTANA ^{8/10} <i>Vida extraordinaria d'Angelita Bonnin</i> 12:30 h. |
| EN LA CALLE T DE 8 <i>La que podría volver</i> | Juegos en la calle GUIXOT DE 8 <i>Mira qué tiras, imagina lo que podría volver</i> | Juegos en la calle GUIXOT DE 8 <i>Mira qué tiras, imagina lo que podría volver</i> | |
| | | | |
| Debates la latinoamericana 16:30/19:00 h. | Debates ventana a la autoría teatral desde otras miradas <i>Mesas/Trabajo</i> 16:30/19:00 h. | Debates ventana a la autoría de Te Veo <i>Mesas/Trabajo</i> 16:30/19:00 h. | |
| Guardería La Veguilla LA SAL TEATRO <i>Lalú</i> 10:30 h. | Teatro Reina Sofia FACTORIA teatro <i>Moma</i> 19:30 h. | | Teatro Reina Sofia TYL-TYL teatro <i>Ahora</i> 12:00 h. |



Junta de
Castilla y León

Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León



AYUNTAMIENTO
DE ZAMORA



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE ARTE,
ESCIENAS
Y LA MUSICA



GOBIERNO
DE ZAMORA

MINISTERIO
DE ECONOMÍA
Y COOPERACIÓN



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA



AYUNTAMIENTO
DE BENAVENTE



MUSEO DE
ZAMORA



Caja Duero

